

PRILOGA V

POTRDILO O NEKATERIH ODLOČBAH O PRAVICAH DO STIKOV

(Točka (a) člena 42(1) in točka (a) člena 47(1) Uredbe Sveta (EU) št. 2019/1111 (1))

POMEMBNO To potrdilo na podlagi zahtevka stranke izda sodišče, ki je izdalo odločbo, vendar le, če so izpolnjeni pogoji iz točk 11 do 14, ki jih določa člen 47(3) Uredbe. Če pogoji niso izpolnjeni, je treba uporabiti Prilogo III Uredbe.

1. DRŽAVA ČLANICA IZVORA* (2)

Belgija

Bolgarija

Češka

Nemčija

Estonija

Irska

Grčija

Španija

Francija

Hrvaška

Italija

Ciper

Latvija

Litva

Luksemburg

Madžarska

Malta

Nizozemska

Avstrija

Poljska

Portugalska

Romunija

Slovenija

Slovaška

Finska

Združeno kraljestvo

2. SODIŠČE, KI JE IZDALO ODLOČBO IN IZDAJA POTRDILO*

2.1 Ime*

2.2 Naslov*

2.3 Tel./faks/e-naslov*

Telefon

Telefaks

E-naslov

3. ODLOČBA*

3.1 Datum (dd/mm/IIII)*

3.2 Opravilna številka*

4. OTROCI, (3) KI JIH ODLOČBA ZADEVA*

4.1 Otrok 1*

4.1.1 Priimek/priimki*

4.1.2 Ime/imena*

4.1.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)*

4.1.4 Kraj rojstva (če je znan)

4.1.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

4.2 Otrok 2

4.2.1 Priimek/priimki

4.2.2 Ime/imena

4.2.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)

4.2.4 Kraj rojstva (če je znan)

4.2.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

4.3 Otrok 3

4.3.1 Priimek/priimki

4.3.2 Ime/imena

4.3.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)

4.3.4 Kraj rojstva (če je znan)

4.3.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

5. PRAVICE DO STIKOV SO BILE DODELJENE (4) *

5.1 Stranka 1*

5.1.1 Priimek/priimki*

5.1.2 Ime/imena*

5.1.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)*

5.1.4 Kraj rojstva (če je znan)

5.1.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

5.1.6 Naslov (če je znan)

5.1.6.1 Kot je naveden v odločbi ...

5.1.6.2 Dodatne informacije (na primer glede drugega trenutnega naslova) ...

5.2 Stranka 2

5.2.1 Priimek/priimki

5.2.2 Ime/imena

5.2.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)

5.2.4 Kraj rojstva (če je znan)

5.2.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

5.2.6 Naslov (če je znan)

5.2.6.1 Kot je naveden v odločbi ...

5.2.6.2 Dodatne informacije (na primer glede drugega trenutnega naslova) ...

6. PRAVICE DO STIKOV, DODELJENE V SKLADU Z ODLOČBO, IN PRAKTIČNA UREDITEV NJIHOVEGA IZVRŠEVANJA (KOLIKOR JE DOLOČENA V ODLOČBI) (5)

7. IZVRŠITEV SE ZAHTEVA PROTI (6) *

7.1 Stranka 1*

7.1.1 Fizična oseba

7.1.1.1 Priimek/priimki

7.1.1.2 Ime/imena

7.1.1.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)

7.1.1.4 Kraj rojstva (če je znan)

7.1.1.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

7.1.1.6 Naslov (če je znan)

7.1.1.6.1 Kot je naveden v odločbi ...

7.1.1.6.2 Dodatne informacije (na primer glede drugega trenutnega naslova) ...

7.1.2 Pravna oseba, institucija ali drug organ

7.1.2.1 Polno ime

7.1.2.2 Identifikacijska številka (če se uporablja in če je znana)

7.1.2.3 Naslov (če je znan)

7.2 Stranka 2

7.2.1 Fizična oseba

7.2.1.1 Priimek/priimki

7.2.1.2 Ime/imena

7.2.1.3 Datum rojstva (dd/mm/llll)

7.2.1.4 Kraj rojstva (če je znan)

7.2.1.5 Osebna identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če se uporablja in če je znana)

7.2.1.6 Naslov (če je znan)

7.2.1.6.1 Kot je naveden v odločbi ...

7.2.1.6.2 Dodatne informacije (na primer glede drugega trenutnega naslova) ...

7.2.2 Pravna oseba, institucija ali drug organ

7.2.2.1 Polno ime

7.2.2.2 Identifikacijska številka (če se uporablja in če je znana)

7.2.2.3 Naslov (če je znan)

8. V SKLADU S PRAVOM DRŽAVE ČLANICE IZVORA JE ZOPER ODLOČBO MOGOČE VLOŽITI NADALJNJE PRAVNO SREDSTVO*

8.1 Ne

8.2 Da

9. ODLOČBA JE IZVRŠLJIVA V DRŽAVI ČLANICI IZVORA*

9.1 Ne

9.2 Da, brez omejitev (navedite datum (dd/mm/llll), na katerega je odločba postala izvršljiva): .../.../.....

9.3 Da, vendar le proti stranki (7) iz točke ... (izpolnite)

9.3.1 Navedite datum (dd/mm/llll), na katerega je odločba postala izvršljiva proti tej stranki: .../.../.....

9.4 Da, vendar samo naslednji deli odločbe (navedite, kateri) ...

9.4.1 Navedite datum (dd/mm/llll), na katerega so zadevni deli odločbe postali izvršljivi: .../.../.....

10. ODLOČBA JE BILA NA DATUM IZDAJE POTRDILA ŽE VROČENA STRANKI (8), PROTI KATERI SE ZAHTEVA IZVRŠITEV*

10.1 Stranki iz točke 7.1*

10.1.1 Ne

10.1.2 Sodišče nima podatka.

10.1.3 Da

10.1.3.1 Datum vročitve (dd/mm/llll)

10.1.3.2 Sodba je bila vročena v naslednjih jezikih

BG

ES

CS

DE

ET

EL

EN

FR

GA

HR

IT

LV

LT

HU

MT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

FI

SV

10.2 Stranki iz točke 7.2

10.2.1 Ne

10.2.2 Sodišče nima podatka.

10.2.3 Da

10.2.3.1 Datum vročitve (dd/mm/llll)

10.2.3.2 Sodba je bila vročena v naslednjih jezikih:

BG

ES

CS

DE

ET

EL

EN

FR

GA
HR
IT
LV
LT
HU
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
FI
SV

11. VSE ZADEVNE STRANKE SO IMELE MOŽNOST BITI ZASLIŠANE*

11.1 Da (v nasprotnem primeru je treba uporabiti Prilogo III Uredbe)

12. OTROCI (9) IZ TOČKE 4 SO BILI ZMOŽNI OBLIKOVATI LASTNO MNENJE*

12.1 Otrok iz točke 4.1

12.1.1 Da (v tem primeru izpolnite točko 13)

12.1.2 Ne

12.2 Otrok iz točke 4.2

12.2.1 Da (v tem primeru izpolnite točko 13)

12.2.2 Ne

12.3 Otrok iz točke 4.3

12.3.1 Da (v tem primeru izpolnite točko 13)

12.3.2 Ne

13. OTROKOM, ZMOŽNIM OBLIKOVATI LASTNO MNENJE, IZ TOČKE 12 JE BILA V SKLADU S ČLENOM 21 UREDBE ZAGOTOVLJENA DEJANSKA IN UČINKOVITA MOŽNOST, DA IZRAZIJO SVOJE MNENJE

13.1 Otrok iz točke 4.1

13.1.1 Da (v nasprotnem primeru je treba uporabiti Prilogo III Uredbe)

13.2 Otrok iz točke 4.2

13.2.1 Da (v nasprotnem primeru je treba uporabiti Prilogo III Uredbe)

13.3 Otrok iz točke 4.3

13.3.1 Da (v nasprotnem primeru je treba uporabiti Prilogo III Uredbe)

14. ODLOČBA JE BILA IZDANA V POSTOPKU, V KATEREGA SE STRANKA NI SPUSTILA*

14.1 Ne

14.2 Da

14.2.1 Stranka (10), ki se ni spustila v postopek, iz točke ... (izpolnite)

14.2.2. That party was served with the document which instituted the proceedings or with an equivalent document in sufficient time and in such a way as to enable that (those) party(ies) to arrange for his or her (their) defence

14.2.2.1. Yes

14.2.2.1.1 Datum vročitve (dd/mm/IIII)

14.2.2.2. No, but the party in default of appearance nevertheless accepted the decision unequivocally (if not, Annex III of the Regulation should be used)

15. IMENA STRANK (11), KI SO DOBILE PRAVNO POMOČ V SKLADU S ČLENOM 74(1) UREDBE

15.1 Stranka

15.1.1 iz točke ... (izpolnite)

Please specify

15.1.2 iz točke ... (izpolnite)

16. STROŠKI POSTOPKA (12)

16.1 Odločba ureja tudi zakonske spore, podatki o stroških postopka na podlagi te uredbe pa so navedeni samo v potrdilu o odločbah v zakonskih sporih.

16.2 Odločba ureja tudi druge spore v zvezi s starševsko odgovornostjo, podatki o stroških postopka na podlagi te uredbe pa so navedeni samo v potrdilu o odločbi v sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo.

16.3 V odločbi je določeno, da mora (13) ... (priimek/priimki) ... (ime/imensa) plačati ... (priimek/priimki) ... (ime/imensa) znesek ... eurov (EUR) bolgarskih levov (BGN) hrvaških kun (HRK) čeških kron (CZK) madžarskih forintov (HUF) poljskih zlotov (PLN) funtov šterlingov (GBP) romunskih levov (RON) švedskih kron (SEK) drugo (navedite (oznaka ISO)):

Priimek/priimki

Ime(-na)

plačati

Priimek/priimki

Ime(-na)

znesek

Prosimo, izberite valuto

euro (EUR)

bolgarski lev (BGN)

hrvaška kuna (HRK)

češka krona (CZK)

madžarski forint (HUF)

poljski zlot (PLN)

britanski funt (GBP)

romunski leu (RON)

švedska krona (SEK)

Drugo (navedite (oznaka ISO))

16.4 Druge informacije o stroških, ki bi bile lahko pomembne (npr. fiksni znesek ali odstotek, dodeljene obresti, skupni stroški; če je bilo plačilo stroškov naloženo več kot eni stranki, ali se lahko celotni znesek izterja od katere koli izmed njih): ...

Število dodanih strani (če so bili priloženi dodatni listi): ...

V

Datum

Število dodanih strani (če so bili priloženi dodatni listi): ...

Podpis in/ali žig

-
- (1) Uredba Sveta (EU) 2019/1111 z dne 25. junija 2019 o pristojnosti, priznavanju in izvrševanju odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o mednarodnem protipravnem odvzemu otrok (UL L 178, 2.7.2019, str. 1) (Uredba).
- (2) Polja označena z (*) so obvezna.
- (3) Če zadeva več kot tri otroke, dodajte list.
- (4) Če so bile pravice do stikov dodeljene več kot dvema strankama, dodajte list.
- (5) Prepišite ustrezni del izreka.
- (6) Če se izvršitev zahteva proti več kot dvema strankama, dodajte list.
- (7) Če zadeva več kot eno stranko, dodajte list.
- (8) Če zadeva več kot dve stranki, dodajte list.
- (9) Če zadeva več kot tri otroke, dodajte list.
- (10) Če zadeva več kot eno stranko, dodajte list.
- (11) Če zadeva več kot dve stranki, dodajte list.
- (12) Ta točka zajema tudi primere, ko se povrnitev stroškov odredi v ločeni odločbi. Zgolj dejstvo, da znesek stroškov še ni bil določen, sodišču ne bi smelo preprečiti, da bi izdalo potrdilo, če želi stranka uveljaviti priznanje ali izvršitev vsebinskega dela odločbe.
- (13) Če je bilo kritje stroškov naloženo več kot eni stranki, dodajte list.